BLIZZARD ENTERTAINMENT
#6
OVERWATCH™
TORBJÖRN
DESTRUIDOR
MICKY NEILSON
GRAY SHUKO

TORBJÖRN
DESTRUIDOR

ROTEIRO
MATT BURNS

TRADUÇÃO
RENZO PASSAMANI DA ROCHA

ARTE E CORES
NESSKAIN

LETTERERS
RICHARD STARKINGS COM JOHN ROSHELL E JIMMY BETANCOURT DA COMICRAFT

EDITOR DE ARTE
LOGAN LUBERA

EDIÇÃO
ROBERT SIMPSON E CATE GARY

CAPA
GRAY SHUKO

DESIGNER GRÁFICO
JOHN J. HILL

DIREÇÃO CRIATIVA
CHRIS METZEN, ARNOLD TSANG, BILL PETRAS, MICHAEL CHU

HISTÓRIA DO JOGO
SEAN COPELAND, JUSTIN PARKER, EVELYN FREDERICKSEN

PRODUÇÃO
RACHEL DE JONG, MICHAEL BYBEE, JEFFREY WONG

DIRETOR DE HISTÓRIA E DESENVOLVIMENTO CRIATIVO DA BLIZZARD
JAMES WAUGH

BLIZZARD ENTERTAINMENT

© 2016 BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS. OVERWATCH É UMA MARCA REGISTRADA OU COMERCIAL DA BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC., NOS EUA E/OU OUTROS PAÍSES.

"AGORA EU ME TORNO A MORTE, O DESTRUIDOR DE MUNDOS."
— J. ROBERT OPPENHEIMER
BOM, ISSO NÃO CHEIRA NADA BEM.
ESPECIALMENTE PORQUE EU ESTOU EM UM ESGOTO. QUE BOM QUE EU NÃO CONSIGO CHEIRAR ATRAVÉS DA MÁSCARA. MAS TAMBÉM É POR CAUSA DAS VARIÁVEIS...
NORMALMENTE VARIÁVEIS NÃO ME INCOMODAM. EU TENHO O MEU JEITO DE DAR A VOLTA NELAS.
MAS "NORMAL" NÃO SE ENCAIXA EXATAMENTE NESSA SITUAÇÃO.
BUUUM
A COISA ALI EM CIMA ESTÁ CHEGANDO MAIS PERTO.
AGORA, PRECISO VER SE MEUS CÁLCULOS VALERAM A PENA OU SE VOU FICAR CATANDO CAVACO POR MAIS ESGOTO.
NÃO TIVE MUITO TEMPO PARA BOLAR UMA ESTRATÉGIA, JÁ QUE EU SÓ FIQUEI SABENDO DISSO ONTEM.
OS NOTICIÁRIOS DISSERAM QUE BOKLOVO, A CAPITAL DO PEQUENO PAÍS DE KURJIKSTÃO, ESTAVA SOB ATAQUE POR UM ÔMNICO. UM ÔMNICO. UM.
EU PENSEI, "GRANDE COISA".

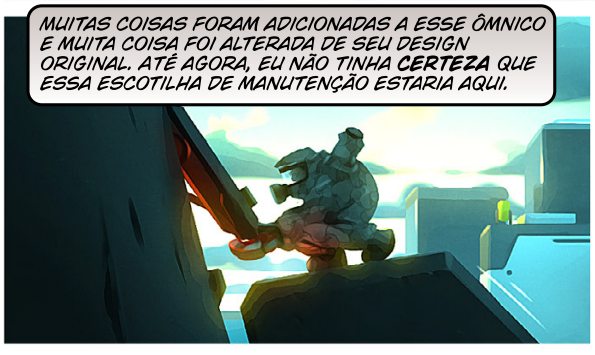
É GRANDE COISA MESMO.

ESSE ARRANHA-CÉU AMBULANTE AQUI É UMA CLASSE ESPECIAL DE ÔMNICO. UM **TITÃ.** SÓ QUE ESSE FOI EQUIPADO, ELE É DO TIPO MAIS CARINHOSO E FELPUDO.

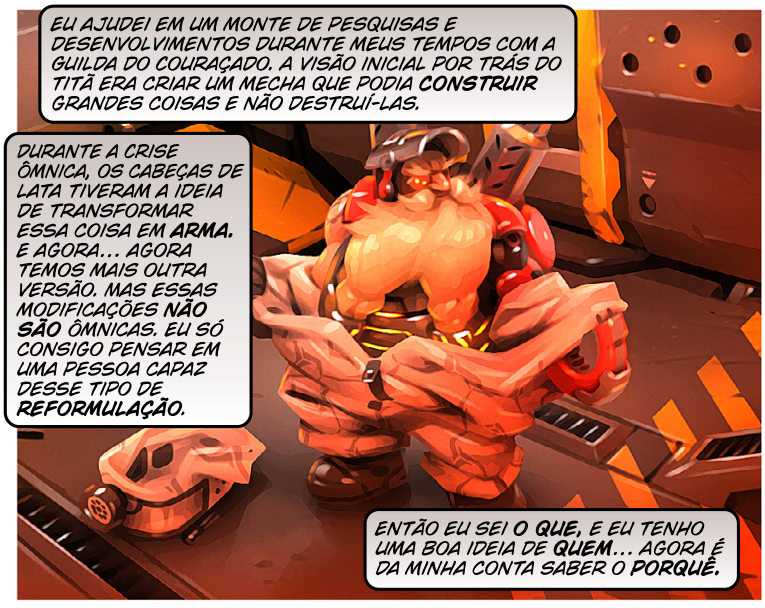
COM A ESPECIALIDADE EM **AVISTAR** E **ELIMINAR** AMEAÇAS...
AAAGHH!!!
COMO OS SOLDADOS DO KURJIKSTÃO QUE ESTÃO PROCURANDO UMA FORMA DE **PARAR** ESSA COISA.

PRA MINHA SORTE, EU CONHEÇO SEUS **PONTOS CEGOS.**
EU PRECISAVA CHEGAR PERTO O SUFICIENTE. ESSA COISA PARECIA ESTAR DETERMINADA A DESTRUIR O CENTRO DE BOKLOVO... O QUE BOTOU ELA NUM CAMINHO BEM PREVISÍVEL.
EU PRECISO INCAPACITÁ-LA ANTES QUE MAIS **INOCENTES** MORRAM.

OS SENSORES DE CALOR EXTERNOS DO TITÃ NÃO **TÊM** UM PONTO CEGO... ENTÃO VAMOS TORCER PARA QUE MEU **ESCUDO INFRAVERMELHO** FUNCIONE. ATÉ AGORA, TUDO BEM...
MESMO QUE OUTRA PESSOA PUDESSE TER CHEGADO A ESSE PONTO, ELA TERIA SIDO PULVERIZADA ANTES DE DESCOBRIR COMO **ENTRAR.**


MUITAS COISAS FORAM ADICIONADAS A ESSE ÔMNICO E MUITA COISA FOI ALTERADA DE SEU DESIGN ORIGINAL. ATÉ AGORA, EU NÃO TINHA **CERTEZA** QUE ESSA ESCOTILHA DE MANUTENÇÃO ESTARIA AQUI.

COMO EU SEI DE SUAS ESCOTILHAS E PONTOS CEGOS? SIMPLES...
EXIT
EMERGENCY DEFENSE
EU AJUDEI A **PROJETAR** ESSA FERA.


EU AJUDEI EM UM MONTE DE PESQUISAS E DESENVOLVIMENTOS DURANTE MEUS TEMPOS COM A GUILDA DO COURAÇADO. A VISÃO INICIAL POR TRÁS DO TITÃ ERA CRIAR UM MECHA QUE PODIA **CONSTRUIR** GRANDES COISAS E NÃO DESTRUÍ-LAS.
DURANTE A CRISE ÔMNICA, OS CABEÇAS DE LATA TIVERAM A IDEIA DE TRANSFORMAR ESSA COISA EM **ARMA.** E AGORA... AGORA TEMOS MAIS OUTRA VERSÃO. MAS ESSAS MODIFICAÇÕES **NÃO SÃO** ÔMNICAS. EU SÓ CONSIGO PENSAR EM UMA PESSOA CAPAZ DESSE TIPO DE **REFORMULAÇÃO.**
ENTÃO EU SEI **O QUE,** E EU TENHO UMA BOA IDEIA DE **QUEM**... AGORA É DA MINHA CONTA SABER O **PORQUÊ.**

DRONES. PARTE DO SISTEMA DE DEFESA INTERNO QUE OS CABEÇAS DE LATA INSTALARAM DURANTE A CRISE. MAIS UMA **VIOLAÇÃO** DO **VERDADEIRO PROPÓSITO** DO TITÃ.

MEU ESTÔMAGO FICA ENJOADO COM O LUGAR SUBINDO COM A PERNA DO GIGANTE.

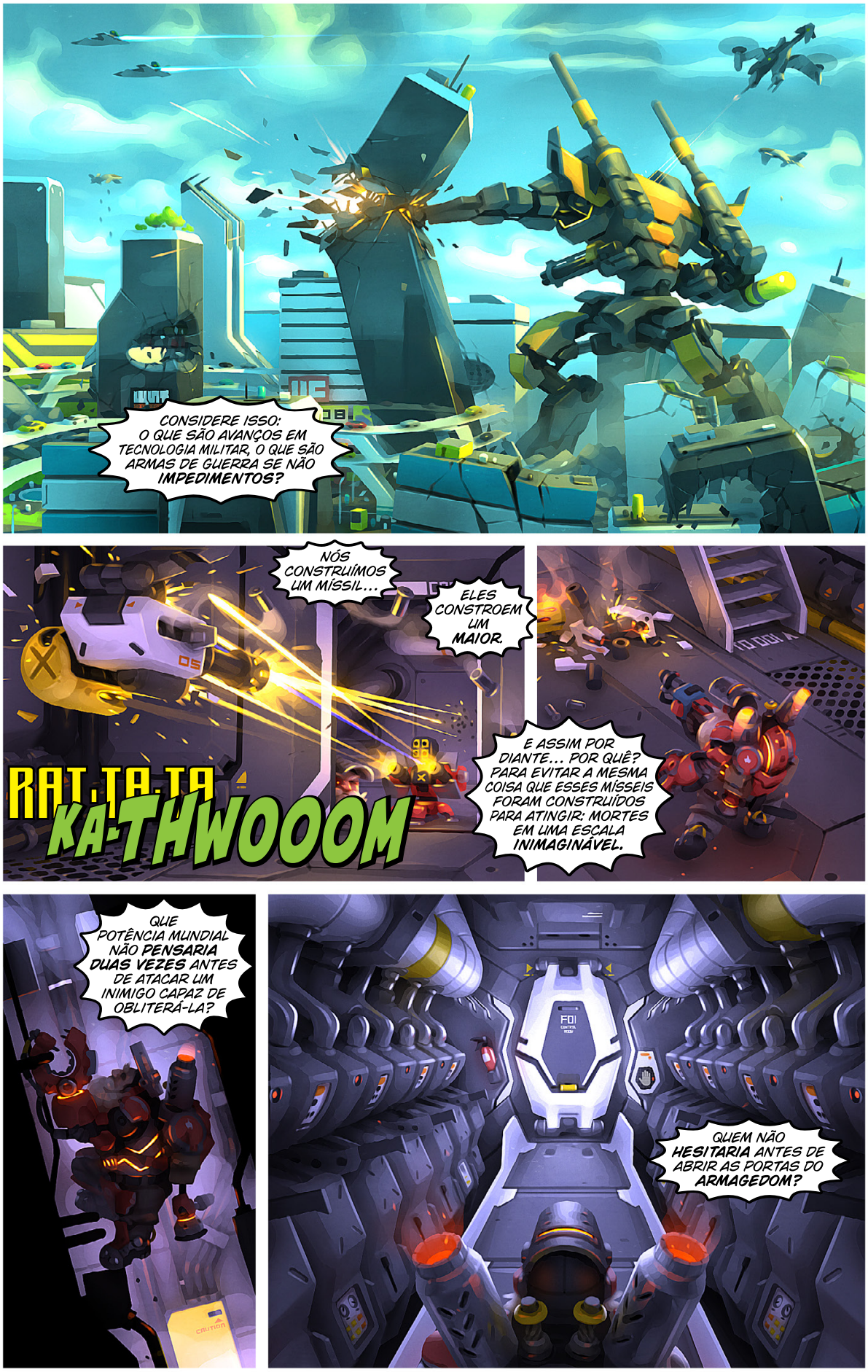
TUUUUM

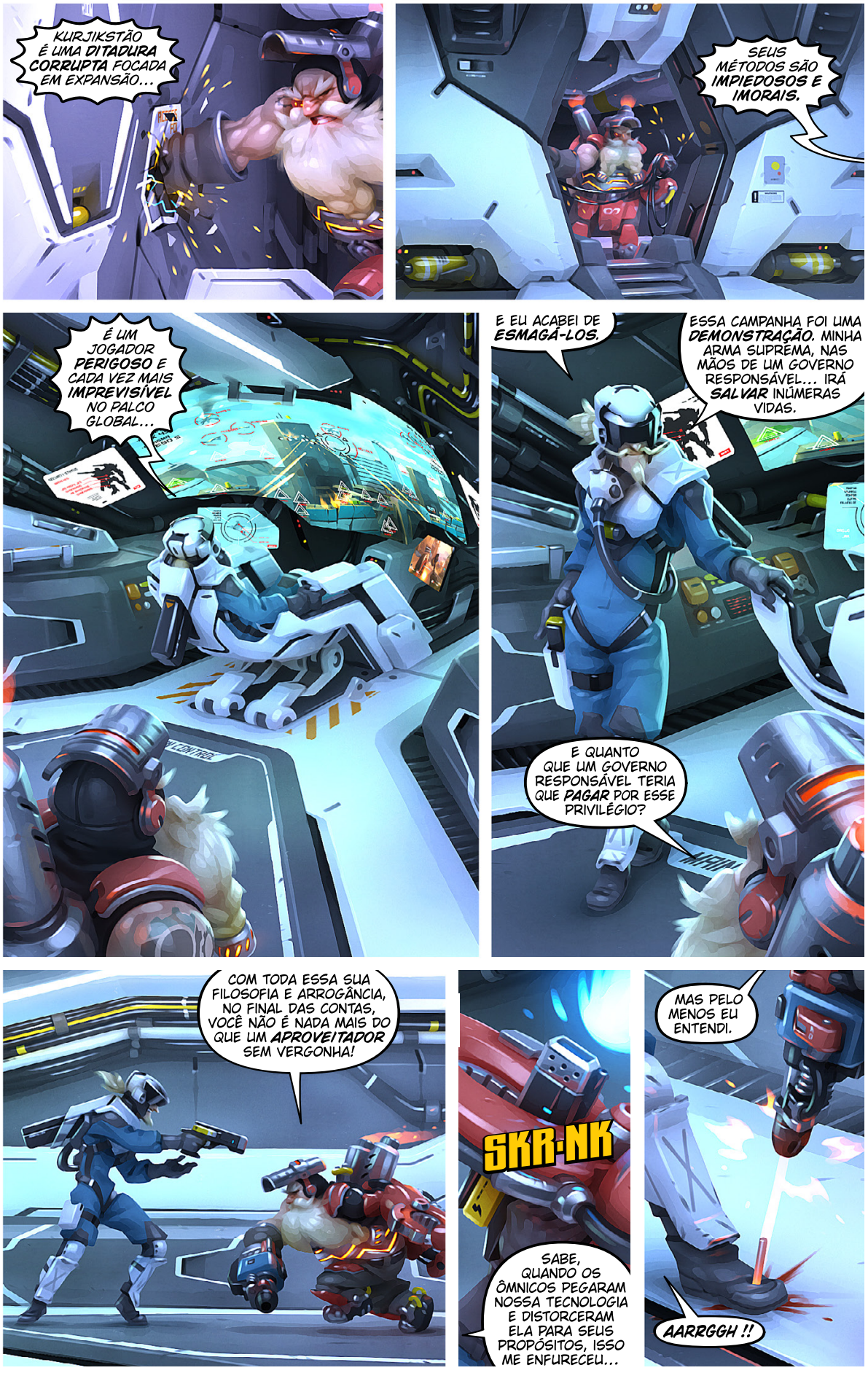
ESSE BOTS FORAM APRIMORADOS COM MICRO-PROPULSORES. EU RECONHEÇO O TRABALHO.

O QUE É ISSO? É VOCÊ, **TORBJÖRN?**
VOCÊ ESTÁ LOUCO? O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI, TORBY?

SÓ MEUS **AMIGOS** ME CHAMAM DE TORBY.
BESTEIRA! NÓS PODEMOS NÃO TER SIDO AMIGOS DE BOTECO, MAS TRABALHÁVAMOS BEM JUNTOS! NÓS EQUILIBRÁVAMOS UM AO OUTRO.

VOCÊ SEMPRE FOI BOM EM **DEMOLIR** OBSTÁCULOS.
E VOCÊ SEMPRE **TRAPACEOU** PARA PASSAR POR ELES. UM ENGENHEIRO PRECISA RESPEITAR O PROBLEMA, NÃO SÓ **DAR A VOLTA** NELE.
É POR ISSO QUE FORMÁVAMOS UMA **GRANDE EQUIPE.**
CLMP
CLNKT
THNKT
ESSAS DEFESAS SÃO **AUTOMATIZADAS.** VOCÊ VAI SE MATAR.
POR QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISSO, **SVEN**? O QUE VOCÊ ESTÁ TRAMANDO?
MINHA **JOGADA**, VELHO AMIGO, É A **PRESERVAÇÃO** DE NOSSA **ESPÉCIE.**
SHNK
RAT-TA-TA-TA
MM-HMM. E VOCÊ PERGUNTOU SE **EU** ERA LOUCO?


CONSIDERE ISSO: O QUE SÃO AVANÇOS EM TECNOLOGIA MILITAR, O QUE SÃO ARMAS DE GUERRA SE NÃO IMPEDIMENTOS?
NÓS CONSTRUÍMOS UM MÍSSIL...
ELES CONSTROEM UM MAIOR.
RAT.TA.TA
KA-THWOOOM
E ASSIM POR DIANTE... POR QUÊ? PARA EVITAR A MESMA COISA QUE ESSES MÍSSEIS FORAM CONSTRUÍDOS PARA ATINGIR: MORTES EM UMA ESCALA INIMAGINÁVEL.
QUE POTÊNCIA MUNDIAL NÃO PENSARIA DUAS VEZES ANTES DE ATACAR UM INIMIGO CAPAZ DE OBLITERÁ-LA?
QUEM NÃO HESITARIA ANTES DE ABRIR AS PORTAS DO ARMAGEDOM?


KURJIKSTÃO É UMA DITADURA CORRUPTA FOCADA EM EXPANSÃO...
SEUS MÉTODOS SÃO IMPIEDOSOS E IMORAIS.
É UM JOGADOR PERIGOSO E CADA VEZ MAIS IMPREVISÍVEL NO PALCO GLOBAL...
E EU ACABEI DE ESMAGÁ-LOS.
ESSA CAMPANHA FOI UMA DEMONSTRAÇÃO. MINHA ARMA SUPREMA, NAS MÃOS DE UM GOVERNO RESPONSÁVEL... IRÁ SALVAR INÚMERAS VIDAS.
E QUANTO QUE UM GOVERNO RESPONSÁVEL TERIA QUE PAGAR POR ESSE PRIVILÉGIO?
COM TODA ESSA SUA FILOSOFIA E ARROGÂNCIA, NO FINAL DAS CONTAS, VOCÊ NÃO É NADA MAIS DO QUE UM APROVEITADOR SEM VERGONHA!
SKR-NK
SABE, QUANDO OS ÔMNICOS PEGARAM NOSSA TECNOLOGIA E DISTORCERAM ELA PARA SEUS PROPÓSITOS, ISSO ME ENFURECEU...
MAS PELO MENOS EU ENTENDI.
AARRGGH !!

ELES SÃO MÁQUINAS. SEM EMPATIA, AGINDO POR LÓGICA...
MAS VOCÊ... VOCÊ É UM DE NÓS. UM HUMANO...
VOCÊ NÃO TEM UMA DESCULPA.
UNGH!
TUDO O QUE VOCÊ FEZ HOJE FOI... COMPROMETER O EQUILÍBRIO GLOBAL DE PODER.
O QUE EU FIZ, "VELHO AMIGO"...
FOI DERRUBAR UM DESTRUIDOR DE MUNDOS.
FIM